

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2015	61.804,65
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	238.000,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	299.804,65
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE

Luigina Peddi

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	61.804,65
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	83.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		83.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati locali	1.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		1.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	114.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	2.000,00
III.05	Vendita di servizi	300,00
III.06	Interessi bancari attivi	2.000,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	3.700,00
III.09	Rimborsi IVA	3.500,00
III.10	Altre entrate diverse	500,00
Totale Titolo III		126.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

V.03 Ritenute d'acconto	1.000,00
V.04 Conversioni valutarie	20.000,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	3.000,00
V.08 Partita di Giro 2	4.000,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	28.000,00
------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	238.000,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	1.500,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	52.700,00
I.07	Altre spese di personale	14.700,00
Totale Titolo I		68.900,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.000,00
II.02	Cancelleria	2.704,65
II.03	Illuminazione e riscaldamento	4.000,00
II.04	Pulizia locali	3.700,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.400,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.700,00
II.07	Affitto locali	37.500,00
II.08	Manutenzioni	4.000,00
II.09	Trasporti	1.500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.800,00
II.11	Spese amministrative varie	1.700,00
II.12	Libri	5.000,00
II.13	Audiovisivi	500,00
II.14	Abbonamenti	800,00
II.15	Noleggi, leasing	500,00
II.16	Altre spese di funzionamento	400,00
Totale Titolo II		71.204,65

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	91.000,00
III.02	Pubblicazioni	3.000,00
III.03	Pubblicità	3.700,00
III.04	Traduzione articoli	800,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

III.05 Viaggi di servizio	2.300,00
III.06 Premi, borse di studio	1.000,00
III.07 Convenzioni varie	5.500,00
III.08 Altre spese promozionali	3.000,00
Totale Titolo III	110.300,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		3.500,00
IV.02 Arredamento		2.400,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		3.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		8.900,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		9.000,00
Totale Titolo V		9.000,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		1.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		20.000,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		3.500,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		3.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		4.000,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		31.500,00

TOTALE GENERALE USCITE	299.804,65
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

€ 61.804,65 - L'avanzo di cassa sarà utilizzato per saldare gli impegni assunti nell'esercizio finanziario dello scorso anno.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

€ 83.000,00 - La somma riportata corrisponde al 100% della dotazione erogata nel 2015

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

€ 1.000,00 – Somma attesa per le sponsorizzazioni ad eventi dell'IIC.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

€ 114.000,00 – In base ai dati correnti delle iscrizioni e della domanda di corsi.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

€ 2.000,00 – Le entrate di questo capitolo derivano soprattutto dalla vendita dei libri di testo dei Corsi accumulati nei precedenti anni e ancora in magazzino.

III.05 Vendita di servizi

€ 300,00 – le entrate previste derivano da test d'ingresso presso i Corsi di lingua di nuovi allievi non principianti.

III.06 Interessi bancari attivi

€ 2.000,00 – In base agli interessi erogati nell'anno precedente.

III.08 Esami di certificazione

€ 3.700,00 – Tasse d'esame per la Certificazione CELI.

III.09 Rimborsi IVA

3.500,00 – La somma rispecchia i movimenti reali del 2015 ed è proporzionale all'aumento dell'acquisto di beni e servizi in esenzione di IVA.

III.10 Altre entrate diverse

€ 500,00 - eventuali conguagli da somme anticipate

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

€ 1000,00 – La somma è contenuta in quanto si preferisce evitare pagamenti diretti di onorari, privilegiando forme di collaborazione con enti locali.

V.04 Conversioni valutarie

€ 20.000,00.

V.07 Partita di Giro 1

Contributi per creazione e funzionamento di cattedre di lingua italiana: € 2.000 – diminuiti secondo quanto effettivamente disposto dal MAECI nel 2015. Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana: € 1.000 – auspicati nonostante i tagli;

V.08 Partita di Giro 2

€ 4.000,00 – secondo le disposizioni MAECI.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

€ 1.500,00 – La somma comprende compensi per prestazioni specialistiche varie. Spese in aumento per la corretta applicazione delle leggi locali nel rispetto della normativa italiana.

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

€ 52.700 – Importo preventivato in base alla somma prevista in entrata nel Titolo III.2

I.07 Altre spese di personale

€ 14.700 Preventivato in base alle spese sostenute nel 2015 per attivare 79 corsi, di cui si vuole mantenere il vantaggioso introito. La ditta interinale incaricata, fornisce con tale importo il personale di segreteria necessario ad aprire e chiudere tutti i giorni (mattina e pomeriggio) la sede dei corsi, lontana dall'Istituto, soprattutto la mattina del sabato e domenica, in cui si registra il maggior afflusso. Il personale fornisce informazioni anche via mail o al telefono sui corsi e attività d'Istituto, assiste docenti e gestisce: iscrizioni, rilascio certificati di frequenza, biblioteca didattica nonché turnazione di aule e docenti.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

€ 3.000 – La somma indicata si prevede costante, anche per merito dell'uso dei mezzi telematici.

II.02 Cancelleria

€ 2.704,65: Si prevede di diminuire la somma del consuntivo 2015 per ottimizzare le risorse.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

€ 4.000 – Somma che comprende le utenze della sede dei corsi di lingua e degli uffici IIC, con maggiori costi d'illuminazione e riscaldamento da quando si è trasferito presso la sede dell'Ambasciata.

II.04 Pulizia locali

€ 3.700 – La spesa riguarda complessivamente sia i locali dell'Istituto sia i locali destinati ai corsi di lingua.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

€ 2.400 – Manutenzione Piattaforma MOODLE. Spesa aumentata per venire incontro alle esigenze dell'utenza e adeguamento ai mezzi di informazione moderni e più seguiti.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

€ 1.700 – Abbonamento per la sorveglianza dei locali adibiti ai corsi di lingua e spese in materia di salute e sicurezza dei lavoratori in base al D.Lgs. 81/08.

II.07 Affitto locali

€ 37.500 – Importo che prevede un canone di locazione per una sede unica che unisca i corsi di lingua e gli uffici dell'IIC.

II.08 Manutenzioni

€ 4.000 – Normali manutenzioni per garantire, oltre alla funzionalità dei macchinari d'ufficio nelle due sedi, decoro degli spazi e credibilità rispetto al pubblico che ci finanzia.

II.09 Trasporti

€ 1.500 – La somma comprende le spese relative al trasporto all'interno della Bulgaria, le spese di carburante per l'autovettura di servizio e gli spostamenti del personale.

II.10 Premi assicurativi diversi

€ 1.800 – RCA, Casco dell'auto di servizio e assicurazione contro terzi per IIC e sede Corsi.

II.11 Spese amministrative varie

€ 1.700 – Commissioni bancarie e operazioni doganali.

II.12 Libri

€ 5.000 – La voce prevede l'acquisto di materiale didattico e libri da donare a scuole o Università e per la biblioteca dell'Istituto.

II.13 Audiovisivi

€ 500 – Abituati acquisti di opere multimediali.

II.14 Abbonamenti

€ 800 – Abbonamenti a riviste ed eventualmente a quotidiani.

II.15 Noleggi, leasing

€ 500 – La voce si riferisce all'eventuale noleggio di apparecchiature varie come lo schermo per la proiezione di filmati, i microfoni e le cabine per la traduzione, durante le manifestazioni culturali, convegni, ecc.

II.16 Altre spese di funzionamento

€ 400 - La voce si riferisce ad imprevisti come trasloco di una delle due sedi dell'IIC.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

€ 91.000 – Spesa prevista in base al Programma Eventi in aumento per assicurare la visibilità.

III.02 Pubblicazioni

€ 3.000 – Somma prevista per pubblicazioni a cura dell'Istituto.

III.03 Pubblicità

€ 3.700 – Spese previste per la pubblicità dei corsi di lingua, degli esami di certificazione CELI e per gli eventi culturali per assicurare la visibilità delle ns. iniziative.

III.04 Traduzione articoli

€ 800 – Pagamento di servizi di traduzioni esterne, quali sottotitolazioni, cataloghi, ecc.

III.05 Viaggi di servizio

€ 2.300 – Viaggi di servizio del direttore e del resto del personale.

III.06 Premi, borse di studio

€ 1.000 - La voce si riferisce ai premi in occasione di varie iniziative dell'IIC: Study in Italy, Giornata Europea delle lingue, Settimana della lingua.

III.07 Convenzioni varie

€ 5.500 – Quota spettante a Istituzioni varie tra cui Moodle e l'Università per Stranieri di Perugia per l'espletamento degli esami di certificazione CELI.

III.08 Altre spese promozionali

€ 3.000 – Per istituzione di concorsi che moltiplicano la visibilità.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

€ 3.500 – Spesa previste per potenziare e migliorare ulteriormente gli strumenti informatici.

IV.02 Arredamento

€ 2.400 – Spese destinate ad acquisti che garantiscano decoro degli spazi e credibilità rispetto al pubblico che ci finanzia.

IV.04 Apparecchiature informatiche

€ 3.000 - Spesa prevista in adeguamento al messaggio n. 331162 del 18/02/2016.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

€ 9.000 – La spesa è fissata in ottemperanza a quanto stabilito dall'art. 62, comma 1 del DM 392/95 e specificato nel Messaggio MAE n.264/P/040150607112007 che fissa il tetto del fondo scorta in Euro 131.000,00.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

€ 1.000 – come da entrate.

VI.04 Conversioni valutarie

€ 20.000 - come da entrate.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

€ 3.500.

VI.08 Partita di Giro 1

€ 2.000 come da entrate.

€ 1.000 come da entrate. .

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016
NOTE ESPLICATIVE

VI.09 Partita di Giro 2

€ 4.000 come da entrate.

Premessa

Attraverso la stabilità economica ottenuta da questo Istituto, grazie anche all'andamento regolare dei corsi, accompagnato da un costante monitoraggio sui flussi di cassa entrate/uscite e tutte le attività contabili che regolano il saldo di ogni spesa nell'anno in corso, si prevede di consolidare la partecipazione dell'Istituto ai tradizionali appuntamenti culturali sia a Sofia che nel resto della Bulgaria.

Si intende diversificare le manifestazioni ma privilegiare le iniziative che, assicurandone la qualità, garantiscano visibilità in diverse aree di interesse che spaziano dalle arte visuali, alla musica, teatro, cinema, editoria, scienza e filologia, invitando personalità di rilievo in molteplici settori.

Obiettivi

Si confermano le scelte strategiche sin qui attuate in termini economico-finanziari che culturali, al fine di potenziare le aspettative di crescita, curando in modo particolare:

- la visibilità della politica culturale dell'Istituto in sintonia con le indicazioni dell'Ambasciata per avvalorarne le positive ricadute;
- la corretta applicazione della normativa dei due Paesi per ovviare a questioni legislative su contenziosi con i lavoratori e collaboratori a vario titolo.

In proposito si tenderà a limitare il numero degli interventi diretti dell'Istituto per due ragioni:

- 1) lasciare che la promozione di iniziative di matrice Italiana trovi risposta in organizzatori locali che soddisfino la domanda interna, cresciuta grazie all'intervento di questo Istituto che ha alimentato l'aspettativa del pubblico, educandolo a saperne apprezzare i contenuti;
- 2) investire in iniziative di più ampio respiro sebbene comportino maggiori impegni finanziari.

Sede

L'ubicazione dei corsi, diversa dalla sede dell'Istituto, costituisce elemento di discontinuità sia in termini d'immagine che di gestione logistico amministrativa.

La sede d'Istituto, trasferita dal dicembre 2014 presso i locali annessi al corpo centrale dell'Ambasciata ha ridotto decisamente le spese di affitto, compensando l'aumento dei costi di gestione per quanto riguarda i servizi di riscaldamento e illuminazione.

L'Istituto ha ora una entrata indipendente nella centralissima Via Parish 2B ed è costituita da 5 locali con bagno, uniti da un corridoio. Scendendo tre scalini dalla strada si accede ad un vestibolo e, scendendo un ulteriore gradino, si apre un'ampia e luminosa sala di circa 30 mq, contenente la biblioteca e le postazioni di lavoro di due contrattisti. Questa sala immette in un corridoio dal quale si accede agli uffici della contabile e della direzione, del bagno preceduto dal ripostiglio e infine ad una stanza purtroppo adibita a deposito, non per la presenza della rampa di scale che conduce all'Ambasciata, ma a causa dell'insufficiente areazione e illuminazione proveniente dal lucernaio in alto, in corrispondenza del marciapiede.

La sede dei corsi continua a trovarsi in un appartamento al primo piano di Viale Patriarh Eftimi n. 21 ed è costituita da 7 aule, due bagni, una saletta professori e la segreteria.

Sarà curata in modo particolare la manutenzione dei locali visti i risultati dei lavori effettuati la scorsa estate che, uniti ad una adeguata pubblicità, hanno fatto registrare un incremento del 45% nelle iscrizioni sebbene non possa cancellare l'immagine di una scuola di lingue sganciata dall'Istituto, al contrario delle altre istituzioni europee. L'individuazione di una sede unica con una bandiera riconoscibile, costituisce un'innegabile forma di investimento nell'attrarre pubblico e utenza sia per l'organizzazione di mostre ed attività in sede, che per la frequenza ai corsi di italiano.

Nonostante le somme impiegate nella manutenzione continueranno ad essere salvaguardate in quanto costituiscono un investimento sicuro nell'incentivare le iscrizioni ai corsi, prosegue, di concerto con l'Ambasciata, la ricerca di una

adeguata sede unica che possa contenere sia i corsi che la sede IIC, al fine di soddisfare le succitate esigenze.

Risorse Umane

Oltre alla Direttrice, il personale consiste in tre unità con contratto a legge locale. Manca la figura del contrattista esecutivo, prevista dalla dotazione dell'organico stabilita dal MAE nel 1992 e di cui si chiederà autorizzazione a bandire il concorso, secondo la normativa prevista al riguardo. I contrattisti in carica svolgono le seguenti mansioni: 1) Elena Kirova cura la contabilità amministrativa ed economica sia dell'IIC che dei Corsi, il resoconto-gestione dei beni mobili ed immobili, l'inventario, l'Ampere e i contratti. 2) Tania Petrova cura le traduzioni, le relazioni pubbliche e con i media, la redazione di comunicati e raccolta stampa, informazioni studi in Italia, indirizzario, biblioteca, esami Celi, borse di studio e organizzazione eventi. 3) Ivan Sabchev cura il centralino, la riallocazione di materiale archivistico e bibliografico sia per l'Istituto che per i corsi, autista per i servizi esterni e consegnatario dell'auto di servizio. Avendo seguito un corso di grafica per cui mostra buona propensione e gusto estetico cura questo aspetto per la produzione di materiale divulgativo dell'Istituto.

Si ricorre a ditte interinali per reclutare personale adeguato che gestisca il servizio di segreteria nella sede dei corsi lontano dall'Istituto e, dato l'incremento del 45% di iscritti registrati, è necessario assicurare la presenza di una segreteria agile che ne regoli il flusso per non perdere gli introiti, né la visibilità. Il citato personale infatti gestisce un numero di utenti sempre più cospicuo e deve essere in grado di assolvere molteplici funzioni, come descritto nelle note esplicative. Per quanto riguarda le iniziative culturali d'Istituto invece, che necessitano di personale particolarmente specializzato, il reclutamento di personale interinale per non rallentare le attività programmate, in assenza della figura del contrattista esecutivo prevista in organico, è estremamente difficile. Nessuna ditta infatti è in grado di fornire personale con un bagaglio di conoscenze e competenze necessario ad un agile proseguo delle attività d'Istituto nel rispetto delle normative italiane e locali. L'addestramento del personale esterno richiede un tempo fisiologico e un sovraccarico di lavoro per il personale d'Istituto che mette in crisi il loro stesso lavoro e risulta vano non appena termina il periodo di reclutamento. Se a questa deficienza di personale si è potuto ovviare nel passato tramite l'ausilio di stagisti, oggi questo non è più possibile per i noti motivi economici: il personale qualificato deve essere interno all'Istituto. Poiché l'organico del personale prevede la figura di un contrattista esecutivo, si richiederà, al fine di garantire la qualità della programmazione culturale e del funzionamento d'Istituto in generale, autorizzazione ad indire un concorso che recluti tale contrattista, secondo la normativa prevista in merito.

Risorse Finanziarie

In considerazione del messaggio MAE0211226 con cui si conferma per il 2016 lo stesso importo di Euro 83.000 erogato per la dotazione finanziaria 2015, si predispone, come da normativa, il bilancio preventivo 2016, sulla base delle spese effettivamente sostenute e delle entrate registrate nel 2015. A tal fine sono stati valutati gli introiti dei corsi e l'incrementato dei costi di beni e servizi registrati nel corso del 2015. Si prevede pertanto un maggior volume di capitale investito in manifestazioni. Si esclude l'esistenza di gestioni fuori bilancio o di altra contabilità speciale.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Si intende mantenere la gestione diretta nonostante gravi completamente sul personale d'Istituto, in particolare sulla contabile D.ssa Elena Kirova. Il personale docente è composto da italiani e bulgari con un'ottima preparazione. Il loro reclutamento avviene attraverso ditte interinali che si avvicinano secondo le esigenze logistiche.

E' stata riformulata la struttura organizzativa dei corsi, con una ridistribuzione dei contenuti per ogni livello suddivisi in ulteriori moduli, attualmente 12, nel rispetto degli standard offerti dalle altre Istituzioni Europee e soprattutto, dei parametri del quadro di riferimento Europeo per l'insegnamento delle lingue L2. Tramite modalità d'iscrizione più articolate e la manutenzione regolare dei locali si tende a mantenere il numero di iscrizioni e le convenzioni con Unicredit Bulbank e il Ministero degli Esteri per effettuare corsi esterni presso le loro sedi.

Allo stesso modo saranno pubblicizzati gli esami di certificazione Celi, di cui si intende mantenere vive e proficue le sessioni semestrali d'esame.

Per il 2016 si punta al mantenimento della tendenza positiva delle iscrizioni assicurando l'alta offerta culturale e formativa, l'aggiornamento degli insegnanti e l'avvio della piattaforma "moodle" che consenta di estendere a tutto il Paese l'insegnamento della lingua italiana virtuale, a distanza, secondo pratiche ormai attive già in Bulgaria, per soddisfare le richieste che provengono dalle altre città come Plovdiv o Varna, dove la comunità italiana ha stabilito fiorenti attività commerciali e industriali.

Attività culturali

Le iniziative proposte mirano ad intensificare non solo collaborazioni con le Istituzioni, le Università, i centri culturali, il sistema museale e musicale statale in tutto il territorio ma tendono a coinvolgere la comunità europea, e l'EUNIC, con un impegno finanziario che possa avvalersi di attrezzature e luoghi forniti dalle stesse Istituzioni, lasciando all'IIC la disponibilità di fondi utili a fronteggiare il crescente aumento di costi di beni e servizi. Ormai quasi dissolto l'aiuto finanziario di Regioni ed Enti locali italiani, a causa dei noti tagli finanziari, il potenziamento del ruolo dell'Italia nella collaborazione con le altre Istituzioni è particolarmente prezioso per una maggiore disponibilità di risorse cui non si intende rinunciare.

Il consolidamento di appuntamenti attesi con i Festival che animano il panorama culturale bulgaro quali il festival di cinema, le mostre nei Musei statali, la partecipazione a festival musicali, nonché il teatro d'autore è tra i principali obiettivi della programmazione, mentre l'autofinanziamento con i corsi di italiano tenderà al mantenimento di un'affidabile stabilità economica. Si curerà in particolare il rapporto con l'Accademia delle Scienze e degli studi Balcanici con convenzioni ad hoc, mentre si attivano progetti speciali promozionali che prevedono concorsi da concordare con scuole e Università.

Collaborazioni

Il credito di cui gode l'Istituto presso i grandi attori del mondo culturale locale, quali Università, Scuole in cui si insegna l'Italiano, Musei e Gallerie espositive, Festival in diverse città anche all'interno della Bulgaria, Case Editrici, Casa del Cinema, Accademie musicali e Istituzioni Culturali in genere, potranno assicurare la moltiplicazione delle iniziative di questo IIC. La condivisione delle spese infatti, potenzia sensibilmente la possibilità di rafforzare la nostra presenza in diverse occasioni, luoghi e tradizionali appuntamenti locali.

Conclusioni

Un generale clima di fiducia e ottimismo nel raggiungimento degli obiettivi prefissati è strettamente legato alla possibilità di attuare le strategie individuate, se saranno soddisfatti anche i parametri prioritari indicati, indipendenti dalla volontà di questa Direzione:

- 1) il reclutamento di personale adeguato, con l'assunzione di un contrattista esecutivo secondo quanto già evidenziato nel paragrafo "Risorse umane";
- 2) il reperimento di una sede che possa soddisfare i requisiti di immagine e visibilità offerti da tutte le altre Istituzioni europee e non, presenti nella capitale.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Luce dell'ombra	Una selezione di dipinti caratteristici del rinascimento		GIUGNO	Museo 500	EUR	36.750,00	16.750,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo Capodimonte di Napoli e Galleria Nazionale - Museo 500		Data inizio: 06/06/2016	Data fine: 07/07/2016	Note:			
Frammenti universali	Mostra collettiva di dipinti dei maggiori rappresentanti del novecento da Burria Vedova		NOVEMBRE	Galleria Nazionale d'arte	EUR	8.600,00	6.100,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Galleria Nazionale		Data inizio: 07/11/2016	Data fine: 30/11/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 22.850,00

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Tra terra e cielo	Installazioni di Angela Occhipinti e presentazione percorso restauro su importante pezzo del patrimonio del tesoro bulgaro ad opera di italiani		MARZO	Museo Archelologico di Sofia	EUR	22.000,00	9.600,00	12.400,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Museo Archeologico presso l'Accademia delle Scienze Bulgara		Data inizio: 14/03/2016 Data fine: 31/03/2016		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La voce delle Stagioni	Concerto del Merenptah International Orchestra		FEBBRAIO	Sofia, Sla Bulgaria	EUR	14.000,00	11.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Sala Bulgaria		Data inizio: 26/02/2016	Data fine:	Note:			
Concerto Violipiano	Luca Ciarla uno dei piu eclettici pianisti italiani presenta Bach		APRILE	Sofia Live Club	EUR	10.000,00	3.800,00	6.200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cantus Firmus		Data inizio: 08/04/2016	Data fine: 08/04/2016	Note:			
Concerto de' Cavalieri	Gruppo da camera che interpreta musica barocca e masterclass sulla sonorita' ritrovate		LUGLIO	Sofia e Varna Festival	EUR	16.200,00	7.300,00	8.900,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Varna Festival		Data inizio: 15/07/2016	Data fine: 15/07/2016	Note:			
Antonio Flinta quartet	Partecipazione del gruppo al Bansko Jazz Festival con le sue sperimentazioni intrise di sonorita'mediterranea		AGOSTO	Bansko e Sofia	EUR	11.100,00	4.700,00	6.400,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Bansko Jazz Fest		Data inizio: 15/08/2016	Data fine: 18/08/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 26.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza di Roberto Battinelli	Partecipazione al Festival della Scienza		MAGGIO	Parco Zaimov	EUR	2.400,00	1.900,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival della Scienza e il Comune di Sofia		Data inizio: 15/05/2016	Data fine: 18/05/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.900,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Per non dimenticare	Proiezione del film L'orologio di Manaco per commemorare la Giornata dedicate all'olocausto		GENNAIO	Cinema Odeon	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: in proprio		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Sofia Film Festival	Cineforum sui piu amati registi e autori della scena cinematografica italiana		APRILE	Cinema Lumiere	EUR	5.600,00	3.100,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Casa del cinema		Data inizio: 04/04/2016	Data fine: 21/04/2016	Note:			
Kinomania	Rassegna dei piu recente film in anteprima con cineforum		NOVEMBRE	Palazzo della Cultura	EUR	6.100,00	2.500,00	3.600,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Kinomania		Data inizio: 05/11/2016	Data fine: 28/11/2016	Note:			
Festival Internazionale del cinema di montagna	Rassegna film sul tema		DICEMBRE	citta di Bansko	EUR	6.100,00	2.500,00	3.600,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival di Bansko		Data inizio: 01/12/2016	Data fine: 08/12/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.900,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
XVI Settimana della Lingua italiana	Tradizionale appuntamento caratterizzato da iniziative in campo artistico, letterarioe scientifico		OTTOBRE	Sofia	EUR	3.450,00	3.450,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita'di Sofia San Clemente d'Ocrida e l'Istituto di Balcanistica		Data inizio: 24/10/2016	Data fine: 30/10/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.450,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Evening Shadow	La compagnia Teatro Persona con un Spettacolo dedicato a Giacometti		MAGGIO	Plovdiv e Sofia	EUR	17.600,00	6.600,00	11.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: BlackBox Festival		Data inizio: 09/05/2016	Data fine: 13/05/2016	Note:			
Resurrezione di Shakespeare	Opera tragicomica di Mino Sfera		GIUGNO	Varna e Sofia	EUR	20.900,00	4.900,00	16.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Varna Summer Fest		Data inizio: 07/06/2016	Data fine: 12/06/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Lo scrittore Stefano Benni incontra il pubblico	Percorso di una lunga carrier letteraria senza paura di perdere il lettore		OTTOBRE	Biblioteca Nazionale	EUR	3.200,00	3.200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Sala conferenze della Biblioteca Nazionale		Data inizio: 10/10/2016	Data fine: 10/10/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Corso di aggiornamento piattaforma Moodle	Il Corso di aggiornamento Moodle ha avuto inizio nel 2015 e continua nel presente anno		GENNAIO	sede IIC	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: On-line language Academy		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Corso di aggiornamento italiano L2	Seminari di aggiornamento per docent sulla didattica dell'italiano per stranieri e le ultime metodologie glottodidattiche		GIUGNO	sede Corsi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: in collaborazione con DILIT		Data inizio: 18/06/2016	Data fine: 19/06/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza dello storico italiano prof. Gianni Oliva	Conferenza sulla storia dell'Unità tra I due secoli		FEBBRAIO	Universita'di Sofia San Clemente d'Ocrida	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita'di Sofia San Clemente d'Ocrida		Data inizio: 10/02/2016	Data fine: 12/02/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Perche'agli italiani piace il cibo	Presentazione del libro in lingua bulgara Perche'agli italiani piace il cibo e partecipazione alla trasmissione televisiva La vita e' squisita		FEBBRAIO	Sofia, NDK	EUR	4.000,00	600,00	3.400,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Casa ed. Avliga		Data inizio: 08/02/2016	Data fine: 12/02/2016	Note:			
Partecipazione alla Fiera Internazionale del Libro	La Fiera del Libro di Sofia e' l'unico Salone sul territorio bulgaro dedicato ai libri		DICEMBRE	Palazzo della Cultura	EUR	7.500,00	5.000,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione del Libro		Data inizio: 06/12/2016	Data fine: 10/12/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Venezia alle finestre	Mostra fotografica itinerante di Riccardo Zipoli		FEBBRAIO	vari	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Gallerie a Shumen, Sliven, Russe ecc.		Data inizio: 04/01/2016	Data fine: 30/06/2016	Note:			
Humberstone	Mostra fotografica itinerante di Marco Bartolini		FEBBRAIO	Kazanlak	EUR	200,00	200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Galleria Kazanlak e Shumen		Data inizio: 02/02/2016	Data fine: 30/04/2016	Note:			
I siti italiani - Patrimonio mondiale dell'Unesco	Mostra fotografica di Luca Capuano dalla Collezione Il paesaggio descritto		OTTOBRE	Museo Storico di Sofia	EUR	19.600,00	4.600,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI e Museo Storico di Sofia		Data inizio: 03/10/2016	Data fine: 31/10/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.300,00

Totale a carico IIC EUR: 106.600,00